

Akt urodzenia

– transkrypcja zagranicznego aktu urodzenia

- przeniesienie zagranicznego aktu urodzenia do rejestru stanu cywilnego

Miejsce złożenia dokumentów/załatwienia sprawy:

Wniosek o transkrypcję zagranicznego aktu urodzenia można złożyć w **dowolnym urzędzie stanu cywilnego**.

Kto może wystąpić z wnioskiem/zainicjować sprawę:

Wniosek o transkrypcję zagranicznego aktu urodzenia może złożyć:

- osoba, której akt dotyczy
- rodzice małoletniego dziecka
- osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji aktu urodzenia innej osoby

Wnioskodawca może działać przez pełnomocnika.

Uwagi:

Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.

Dokonując transkrypcji zagranicznego aktu urodzenia, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w RP, kierownik USC dostosowuje na wniosek osoby, której akt dotyczy pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony wraz z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.

Akt urodzenia po transkrypcji może wymagać sprostowania lub uzupełnienia, szczególnie jeżeli wstępni (rodzice)osoby, której akt dotyczy posiadają sporządzone w RP akty stanu cywilnego potwierdzające zdarzenia wcześniejsze (np. akt małżeństwa).

Opłaty:

Opłata skarbowa:

- za odpis zupełny aktu urodzenia po dokonaniu transkrypcji - 50 zł
- za odpis zupełny aktu urodzenia wydany w wyniku sprostowania lub uzupełnienia – 39 zł
- od pełnomocnictwa – 17 zł - wolne od opłaty skarbowej jest jednak złożenie pełnomocnictwa udzielonego małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu

Opłatę uiszcza się w chwili składania wniosku i dokumentów

Nr konta na które dokonuje się opłaty:

Nr konta 45 8355 0009 0098 0214 2000 0007

(z dopiskiem dokonywanej operacji, np. "Opłata skarbowa z tytułu")

Termin i sposób załatwienia sprawy:

Wnioski o transkrypcję aktu urodzenia załatwiane są niezwłocznie; jeżeli jednak załatwienie sprawy wymaga postępowania wyjaśniającego - nie później niż w ciągu miesiąca, a sprawy szczególnie skomplikowane - nie później niż w ciągu dwóch miesięcy od dnia złożenia podania.

Po transkrypcji aktu urodzenia wnioskodawca otrzymuje odpis zupełny aktu urodzenia.

Tryb odwoławczy:

Tryb odwoławczy występuje tylko w przypadku wydania decyzji o odmowie dokonania transkrypcji. Odwołanie wnosi się do Wojewody Zachodniopomorskiego w terminie 14 dni od dnia doręczenia rozstrzygnięcia, za pośrednictwem Kierownika USC, który wydał decyzję.

Podstawa prawna:

Ustawa z dnia 28 listopada 2014r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2014r., poz. 1741 ze zm.)

Wymagane wnioski i dokumenty do wglądu:

1. wniosek
2. jeżeli wnioskodawca działa przez pełnomocnika - pełnomocnik dołącza do wniosku oryginał lub urzędowo potwierdzony odpis pełnomocnictwa; pełnomocnictwo musi wskazywać kto, kogo, do jakiej czynności upoważnia, a ponadto musi być zaopatrzone w datę i podpis mocodawcy

3. oryginał zagranicznego aktu lub odpisu aktu urodzenia wraz z jego tłumaczeniem na język polski
4. dokumenty stanu cywilnego stwierdzające zdarzenie wcześniejsze wraz z ich tłumaczeniem na język polski - jeżeli wnioskodawca wnosi jednocześnie o sprostowanie lub uzupełnienie transkrybowanego aktu urodzenia, a dokumenty te nie zostały uprzednio sporządzone na terytorium RP.

Dokumenty w języku obcym składa się z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez:

- tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości
- tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania takich tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG)
- konsula

Za dokumenty przetłumaczone przez konsula uznaje się również:

- dokumenty w języku obcym przetłumaczone na język polski przez tłumacza w państwi przyjmującym i poświadczone przez konsula
- dokumenty przetłumaczone z języka rzadko występującego na język znany konsulowi, a następnie przetłumaczone przez konsula na język polski

W przypadku braku tłumacza przysięgłego języka obcego na terytorium RP dokument zagraniczny potwierdzający stan cywilny w języku obcym może zostać przetłumaczony przez konsula lub uprawnionego pracownika przedstawicielstwa dyplomatycznego państwa obcego na terytorium RP.

Nie wymagają tłumaczenia odpisy skrócone aktów urodzeń, małżeństw i zgonów na drukach wielojęzycznych wystawione zgodnie z Konwencją nr 16 dotyczącą wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego, sporządzoną w Wiedniu 8 września 1976r.

Dokumenty składane wraz z wnioskiem o transkrypcję aktu urodzenia nie podlegają zwrotowi.

Na wniosek osoby, która przedkłada zagraniczny dokument stanu cywilnego, można wydać ten dokument, po uprzednim sporządzeniu kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez kierownika urzędu stanu cywilnego, jeżeli wnioskodawca nie ma możliwości ponownego uzyskania tego dokumentu.

Osoby przebywające poza granicami RP mogą również skorzystać w sprawie transkrypcji aktu urodzenia z pośrednictwa konsula RP. We właściwym konsulacie otrzymają wówczas niezbędne informacje oraz uiszczą stosowne opłaty.

Załączniki:

plik do pobrania:

WNIOSEK - o umiejscowienie aktu